

NOTIFICACIÓN A LA OTRA PARTE PARA DISOLUCIÓN, SEPARACIÓN LEGAL & ANULACIÓN



Paquete #10



Estos formularios no deberán utilizarse para el ejercicio de la abogacía sin autorización. El tribunal no se hace responsable de (1) las acciones que tomen los usuarios de estos formularios ni tampoco (2) si éstos se valen de las instrucciones o de la información en ellos proporcionada.

Información general y preguntas de uso frecuente

Este paquete contiene información general e instrucciones con respecto a cómo dar aviso legal de los documentos a su cónyuge.

Después de haber completado y presentado su Petición de disolución de matrimonio (Paquete #2 o #5), usted deberá “notificar oficialmente” a la otra parte.

¿Qué es la notificación oficial?

Cuando usted presenta cualquier tipo de documento legal en el Tribunal, usted debe “notificar” a la otra parte (su cónyuge). Esto es con el fin de avisarle a él o a ella que usted está solicitando el divorcio y la otra parte puede elegir presentar una Contestación. La notificación oficial se cumple cuando su cónyuge recibe copias de los documentos legales que usted presentó. Usted puede cumplir con la notificación oficial por varios métodos los cuales tienen reglas específicas (descritas a continuación). Usted DEBERÁ proporcionar un comprobante de la notificación oficial al Tribunal. Incumplimiento en proporcionar el comprobante al Tribunal puede causar un retraso en su proceso de divorcio.



Los documentos legales que deberán ser entregados incluye una copia de la Petición y una copia de la Citación judicial.(la Citación se encuentra en el paquete #2 y #5. Cuando usted presente los documentos, la actuario firmará y pondrá el sello a la Citación y se lo regresará a usted) Si usted completó y presentó algo del paquete #13 [*Temporary Orders*] entonces, usted también deberá entregar copias de esto a su cónyuge.

¿Qué sucede después de efectuarse la notificación oficial?

Después de la notificación, su cónyuge tiene un período de tiempo limitado para presentar una Contestación. Si la notificación se efectuó en el estado de Arizona, su cónyuge tiene 20 días naturales para contestar después de haber recibido la notificación. Si la notificación se efectuó fuera del estado de Arizona, su cónyuge tiene 30 días naturales para contestar después de haber recibido la notificación.

Existe un período de espera de 60 días como mínimo a partir de la fecha en que su cónyuge recibió la notificación oficial al momento en que se puede fijar la audiencia de divorcio.

¿Qué es la Contestación?

La Contestación de su cónyuge es un documento por escrito presentado en el Tribunal en el cual su cónyuge declara que no está de acuerdo con todo o parte de su Petición. Si ustedes dos no pueden llegar a un acuerdo, usted necesitará celebrar un juicio de divorcio. Para más información con respecto a la

Contestación, vea el paquete #3 o #6.

¿Qué sucede si mi cónyuge no presenta una Contestación?

Si su cónyuge no presenta una Contestación dentro del período de tiempo limitado, usted puede presentar una solicitud para una sentencia de divorcio por incumplimiento [*Application for Default*]. Vea el paquete # 1, [*General Information*] y el paquete #11, [*Default Judgment or Decree*] para más información con respecto a este proceso.



La notificación es OBLIGATORIA. Su proceso de divorcio no puede proceder hasta que usted cumpla con los pasos a continuación.

Usted tiene **120 días a partir de la fecha en que presentó su Petición** en la Secretaría del Tribunal para notificar a su cónyuge. Si usted no notifica a su cónyuge dentro de los próximos 120 días de presentar la Petición, su causa puede ser desestimada.

¿Cuáles son los métodos aceptables para notificar a la otra parte con la Petición y la Citación?

Servicio privado

Servicio privado significa que el alguacil, un agente de policía o un notificador certificado le entregará copias de los documentos legales a su cónyuge. También se efectúa la notificación si su cónyuge firma el formulario llamado “Aceptación de la notificación” [*Acceptance of Service form*].



Asegúrese de recordar la fecha en que se efectuó la notificación oficial porque a partir de esa fecha su cónyuge tiene un plazo de tiempo para presentar una Contestación (20 días si le notificó dentro del estado de Arizona y 30 días si se le notificó fuera del estado de Arizona).

A) Servicio privado efectuado por el alguacil o agente de policía

Quizás usted prefiera intentar notificar a la otra parte por “Aceptación de la notificación” [*Acceptance*] (descrita a continuación) antes de contratar otro método para notificar, a menos que usted considere que sería inútil o peligroso para usted hacerlo.

La notificación por medio del alguacil o por un agente de policía puede tardar en efectuarse dos o tres semanas. Existe una cuota para notificar por este método, pero el tribunal puede otorgarle una exención o diferir la cuota. Para más información con respecto a una exención o pago diferido de las cuotas y costos, vea el paquete #12.

Si está considerando efectuar la notificación oficial por este método, vea [*Instructions for Service of*

Petition—Service by Sheriff/Constable], a continuación.

B) Servicio privado efectuado por un notificador oficial privado

Servicio por un notificador oficial privado se refiere a una persona o compañía certificada por el Estado para entregarle los documentos a su cónyuge. Esto puede tomar tiempo para efectuarse y normalmente se paga una cuota. Las cuotas por usar un servicio de notificador oficial privado no se pueden dispensar, esta es la diferencia entre utilizar un servicio por medio del alguacil o agente de policía y un notificador oficial privado.

Este método de notificación es particularmente útil si la otra parte está evitando ser notificado o vive fuera del Estado de Arizona. Puede encontrar un notificador oficial en las páginas amarillas del directorio bajo “*Process Server*” o haciendo una búsqueda en Internet.

Si está considerando utilizar este método para efectuar la notificación oficial, vea [*Instructions for Service of Petition—Service by Process Server*], a continuación

C) Aceptación de la notificación oficial

Esta es la manera más fácil, rápida y común de efectuar la notificación oficial.

Para usar este método usted deberá entregar copias de los documentos legales a su cónyuge y su cónyuge firmará, fechará y notificará el documento llamado “Aceptación de la notificación” [*Acceptance of Service form*] (que se incluye en este paquete). Este documento de Aceptación de la notificación le informa al Tribunal que su cónyuge está de acuerdo en aceptar los documento de usted. Cuando su cónyuge firme este documento, su cónyuge NO está acordando a los términos de su Petición. La firma solamente indica que su cónyuge ha **recibido** los documentos.

Usted puede entregar copias de los documentos legales a su cónyuge de tres diferentes maneras:

1. En persona, al momento de presentar los documentos con la Secretaría del Tribunal,
2. En persona, en presencia de un notario, y
3. Por correo postal, su cónyuge deberá firmar y notificar el formulario de aceptación de la notificación [*Acceptance of Service form*] y enviárselo a usted.

No es válida la notificación si su cónyuge no firma el documento en presencia de la actaria del Tribunal u otro notario.

Si está considerando efectuar la notificación oficial por este método, vea [*Instructions for Service of Petition—Acceptance of Service*], a continuación.



¡NO UTILIZAR este documento de aceptación en situaciones de violencia intrafamiliar! Si usted es víctima de violencia intrafamiliar, NO intente entregar los documentos a la otra parte usted misma. Si usted cree que su cónyuge se pondrá violento o reacio cuando usted le diga que quiere el divorcio, entonces utilice uno de los otros métodos de notificación oficial descritos en este paquete.

Notificación oficial por correo postal

“La notificación oficial efectuada por correo” es cuando usted manda la Citación y la Petición a su cónyuge por correo postal, asegúrese de pedir “*Return Receipt Requested*” acuse de recibo. Deberá solicitar al correo postal el servicio de “*Restricted Delivery*” entrega limitada, para que únicamente su cónyuge (mismo nombre escrito en el sobre) pueda firmar el recibo. Si alguien más firma el recibo, alguien que NO sea su cónyuge, entonces el proceso de la notificación oficial no se efectúa: la parte a notificar es quien DEBE firmar el recibo.

Este método es diferente que “Notificar por Aceptación” debido a que la “Notificación por correo postal” requiere un recibo de acuse firmado, en vez de notarizar el documento “Aceptación de la notificación” [*Acceptance of Service form*]

Si decide utilizar este método de notificación deberá presentar en el tribunal un documento llamado “Afidávit de la notificación por correo” [*Affidavit of Service by Mail*] (incluido en este paquete). El Afidávit deberá incluir una copia del recibo color verde del correo, el cual usted recibirá después de que su cónyuge reciba los documentos.

Si está considerando efectuar la notificación oficial utilizando este método, vea [*Instructions for Service of Petition—Service by Mail*], a continuación.

Notificar por edicto [*Publication*]

Se puede utilizar este método SOLAMENTE si no puede localizar a su cónyuge O si su cónyuge está evitando que se le notifique, Y si la notificación oficial por edicto es el medio más práctico, bajo las circunstancias, para proporcionar aviso a su cónyuge que usted quiere el divorcio



La notificación oficial por edicto [*Service by Publication*] es un método de último recurso. El Juez está limitado en lo que le puede conceder si usted utiliza este método.

“¿Qué sucede si no sé dónde vive mi cónyuge?”

VEA a continuación las recomendaciones para localizar a su cónyuge

La notificación por edicto puede utilizarse para notificar una Petición de Disolución del matrimonio, para la Toma de decisiones legales y cuestiones del Tiempo de crianza, pero NO PUEDE utilizarse para notificar documentos con respecto a la manutención del menor, la pensión alimenticia, separación de bienes comunales y deudas, o cualquier otro asunto que requiera jurisdicción personal.

En este método para notificar, usted publica una copia de la Citación en el periódico, junto con una declaración que le informa a su cónyuge como obtener una copia de su Petición y otros documentos presentados en el Tribunal. El aviso deberá publicarse en el periódico por lo menos una vez por semana por cuatro semanas continuas. Se considera cumplida la notificación 30 días después de la primera publicación de la Citación. El periódico donde se publicó la Citación le enviará a usted un “Afidávit de la publicación” [*Affidavit of Publication*] y una copia de cada aviso publicado.

Si decide utilizar este método para efectuar la notificación, usted deberá presentar en el Tribunal un Afidávit [*Affidavit*] (incluido en este paquete) explicando las razones que tuvo para utilizar este método por edicto y acerca de la publicación misma; y también deberá explicar PORQUE publicó la Citación en vez de efectuar la notificación por cualquier otro medio apropiado. Además, deberá presentar el Afidávit que recibió del periódico.

Si usted está considerando efectuar la notificación por este método, vea [*Instructions for Service of Petition—Service by Publication*], a continuación.

¿Qué sucede si yo no sé dónde se encuentra mi cónyuge?

Antes de utilizar el método de notificación por edicto o cualquier método alternativo, trate de localizar a su cónyuge por todas las maneras posibles. Hable con los amigos de su cónyuge, con los compañeros o excompañeros de trabajo, familiares o cualquier persona que pueda tener la dirección actual de su cónyuge.

También puede tratar de localizar a la persona utilizando varios servicios de internet, muchos de ellos son gratis. Además de los servicios gratuitos, también existen compañías que cobran para ayudar a localizar a su cónyuge. Estas compañías tienen acceso a datos que usted no tiene, tales como la Secretaría de Tránsito, el Instituto electoral y datos tributarios. Si usted conoce la fecha de nacimiento de su cónyuge—y especialmente si conoce el número de su seguro social —este método le puede ser más útil.

Al utilizar el método de notificación por edicto o un método alternativo se le requerirá completar una declaración juramentada [*affidavit*] demostrando que hizo grandes esfuerzos para tratar de localizar a su cónyuge, entonces sea creativo(a) y tenga un registro de todas las formas en que realizó la búsqueda. Debido a que el Juez está limitado en lo que le puede conceder al utilizar este método de notificación por edicto o un método alternativo, los esfuerzos que usted ponga para encontrar a su cónyuge pueden ser significativos en la resolución de su divorcio.

Métodos alternativos o sustitutos para efectuar la Notificación

Si su cónyuge está evitando ser notificado por un notificador oficial, el alguacil o por un agente del orden público, usted puede solicitarle al Tribunal utilizar un método alternativo o sustituto de notificación. En caso de que el Juez le conceda un método alternativo o sustituto de notificación, usted deberá realizar esfuerzos razonables para asegurarse que su cónyuge reciba la notificación de que usted presentó la Petición de disolución del matrimonio.

Los métodos alternativos de notificación pueden incluir dejar, de manera segura, la Citación y la Petición en la puerta de la casa de su cónyuge o métodos similares. Todos los métodos alternativos deberán ser aprobados por el Juez para que tengan validez.

Si usted utiliza un método alternativo para la notificación, también DEBERÁ mandar los documentos por correo postal al último domicilio conocido de su cónyuge y a la última dirección de trabajo conocida.

Instrucciones generales para completar este paquete



Puede completar los formularios a mano o a máquina, pero deberá utilizar tinta negra.

Este paquete incluye los formularios siguientes que puede completar y presentar en el Tribunal.

- **Solicitud para efectuar la Notificación por medio de un Alguacil o Policía** (utilizado para notificar por medio de un alguacil o policía)
- **Aceptación de la Notificación** (utilizado para notificar por aceptación—Notificación personal)
- **La portada [*Form Letter*]** (utilizada para notificar por aceptación—notificación personal, por correo)
- **Afidávit de la notificación por correo** (utilizada para notificar por correo)
- **Afidávit explicando las circunstancias de porque se utilizó la notificación por edicto y acerca de la publicación** (utilizado para notificar por edicto)

Por favor tenga presente que los formularios que necesita completar dependerán del método que elija para efectuar la notificación.

Cada método para efectuar la notificación oficial tiene su propio juego de instrucciones. Una vez que elija un método, asegúrese de cumplir con cada paso cuidadosa y completamente.

Recuerde, usted tiene **120 días** para notificar a su cónyuge **a partir del día que presentó su Petición**. En caso de que usted no le notifique a su cónyuge dentro de los próximos 120 días después de presentar su Petición, su causa puede ser desestimada.



Instrucciones para la Notificación de la Petición— Notificación por medio de Alguacil o Policía

Aviso: Existe una tarifa para notificar oficialmente a su cónyuge por medio del alguacil o de un policía. Usted puede solicitar una exención o aplazamiento de esta tarifa en el momento que presenta su Petición en la Secretaría del Tribunal. Vea el paquete #12, Exención o aplazamiento de las tarifas y costos.

PASO #1: VISITE EL DEPARTAMENTO DEL ALGUACIL [SHERIFF'S OFFICE]:

Lleve con usted las copias de la Petición y la Citación original. Si es que su cónyuge vive en el condado de Pima, la dirección es la siguiente.

PIMA COUNTY SHERIFF'S DEPARTMENT

Civil Process 32 N. Stone Ave.

16th Floor

Tucson, AZ 85701

(520) 351-6000

En caso de que su cónyuge viva en Arizona, pero no en el condado de Pima, usted puede enviar por correo la Petición y otros documentos al departamento del Alguacil de ese condado. Ese departamento de alguacil de ese condado notificará oficialmente a su cónyuge. Vea la siguiente lista de direcciones para *Arizona County Sheriff's Civil Processing Units*.

En caso de que su cónyuge viva fuera del estado de Arizona, usted puede comunicarse con el departamento del alguacil u otro departamento del orden público en donde vive su cónyuge y preguntar si pueden entregarle los documentos a su cónyuge y efectuar la notificación. Cada Agencia tiene su propio proceso, el cual usted debe seguir.

PASO #2: COMPLETE LA SOLICITUD (Incluida a continuación):

Llene el formulario adjunto llamado *Request for Service by Sheriff or Constable form* “Solicitud para la notificación oficial por medio del alguacil o policía” y proporciónesela al alguacil o policía (ya sea en persona o por correo). También proporcione:

- La Citación original
- Las copias de los documentos para que el alguacil o policía se los entregue a su cónyuge

- Cheque personal, cheque de caja, giro postal, o tarjeta de débito para pagar por las cuotas del servicio **O** la orden certificada donde muestra la exención o aplazamiento de las cuotas.

También puede ser útil proporcionar una fotografía de su cónyuge, una fotografía del automóvil que conduce su cónyuge o una descripción por escrito del automóvil.

PASO #3: ESPERE:

Al alguacil o policía le puede tomar dos o tres semanas notificar a su cónyuge.

El alguacil o policía le enviará por correo una copia del siguiente formulario “*Completed Return of Service form*” demostrando que su cónyuge fue notificado. El alguacil o policía también le enviará la Citación original a usted. Entonces usted deberá presentar el documento llamado “*Affidavit of Service*” y “la Citación original” en la Secretaría del Tribunal (en el condado de Pima, el alguacil o policía pueden presentar estos documentos en la Secretaría del Tribunal en vez de enviárselos a usted).

Asegúrese de recordar la fecha en que se le notificó a su cónyuge por medio del alguacil o policía como se indica en el formulario llamado “*Return of Service form*” . Esta fecha es la fecha de la notificación y su cónyuge tiene 20 días para proporcionar una Contestación a su Petición si fue notificado dentro del estado de Arizona y 30 días si se le notificó fuera del estado.

ARIZONA SHERIFF'S CIVIL PROCESS UNITS

Apache County Sheriff's Department
Civil Process
P. O. Box 518
St. John's, AZ 85936
(520) 337-4321

Maricopa County Sheriff's Department
Civil Process
102 W. Madison
Phoenix, AZ 85003
(602) 256-1011

Cochise County Sheriff's Department
Civil Process
P. O. Drawer F
Bisbee, AZ 85603
(520) 432-9513

Navajo County Sheriff's Department
Civil Process
P. O. Box 668
Holbrook, AZ 86025
(520) 524-3969

Coconino County Sheriff's Department
Civil Process
P. O. Box 39
Flagstaff, AZ 86002
(520) 774-4523

Pima County Sheriff's Department
Civil Process
32 N. Stone, 16th Floor
Tucson, AZ 85701
(520) 351-6000

Gila County Sheriff's Department
Civil Process
P. O. Box 311
Globe, AZ 85502
(520) 425-4449

Santa Cruz County Sheriff's department
Civil Process
P. O. Box 1150
Nogales, AZ 85628
(520) 287-4643

Pinal County Sheriff's Department
Civil Process
P. O. Box 867
Florence, AZ 85232
(520) 868-5822

Graham County Sheriff's Department
Civil Process
523 S. 10th Ave.
Safford, AZ 85546
(520) 428-3141

Greenlee County Sheriff's Department
Civil Process
P. O. Box 998
Clifton, AZ 85533
(520) 865-4149

Yavapai County Sheriff's Department
Civil Process
255 E. Gurley
Prescott, AZ 86301

La Paz County Sheriff's Department
Civil Process
P. O. Box BF
Parker, AZ 85344
(520) 669-6141

Yuma County Sheriff's Department
Civil Process
141 3rd. Ave.
Yuma, AZ 85364

Mohave County Sheriff's Department
Civil Process
301 W. Beale
Kingman, AZ 86401
(520) 753-0756

Name: _____

[Nombre]

Address: _____

[Dirección]

City, State, Zip Code: _____

[Ciudad, Estado, Código Postal]

Phone Number: _____

[Teléfono]

Date: _____

[Fecha]

County: _____ **County Sheriff/Constable**

[Condado:]

[Alguacil del condado o Policía]

Address: _____

[Dirección]

City, State, Zip Code: _____

[Ciudad, Estado, Código Postal:]

Dear Sheriff/Constable:

[Estimado Alguacil/Policía]

**REQUEST FOR
SERVICE BY SHERIFF
OR CONSTABLE**

*[SOLICITUD PARA
NOTIFICAR POR MEDIO
DEL ALGUACIL O POLICÍA]*

I enclose an original Summons and a copy of each document listed below, for case No. _____.

[He incluido la Citación original y una copia de cada documento descrito a continuación en la causa No. X]

- 1. Summons**
[La Citación]
- 2. Petition for Dissolution**
[Petición para Disolución]
- 3. Preliminary Injunction**
[Requerimiento judicial]
- 4. Notice of Right to Convert Health Insurance**
[Aviso al derecho de cambiar el seguro médico]
- 5. Affidavit Re: Minor Child(ren)**
[Afidávit con respecto: a los menores]
- 6. Notice to Creditors**
[Aviso a los acreedores]
- 7. Order to Complete Course in Domestic Relations Education on Children's Issues**
[Orden para completar el curso educativo para padres con respecto a los asuntos de menores]
- 8. Others (list)**
[Otros]

Please serve these papers on the Respondent. Their current address and physical description are:

[Por favor efectué la notificación de los documentos al demandado. Su dirección actual y descripción física es:]

Respondent's Name

[Nombre del demandado]

Home Address

[Domicilio]

Work Address

[Dirección del trabajo]

Home City, State, Zip Code

[Ciudad, estado, código postal]

Work City, State, Zip Code

[Ciudad, estado, Código postal donde trabaja]

SEX <i>[GÉNERO]</i>	RACE <i>[RAZA]</i>	BIRTH <i>[FECHA DE NACIMIENTO]</i>	HGT. <i>[ESTATURA]</i>	WGT. <i>[PESO]</i>	EYES <i>[OJOS]</i>	HAIR <i>[CABELLO]</i>	SSN <i>[No. del Seguro Social]</i>

Please return a notarized Affidavit of Service and the original Summons to my address at your earliest convenience.

[Por favor regrese el documento notariado "Affidavit of Service" y la Citación original a mi dirección tan pronto como le sea posible.]

I also enclose a deposit of \$_____ OR,

[He incluido un depósito de X] [O]

I also enclose a certified copy of the Order for Deferral/Waiver of fees for Service of Process.

[He incluido una copia certificada de la Orden para exentar/aplazar las cuotas por el servicio de notificación oficial.]

Thank you for your cooperation in this matter.

[Gracias por su cooperación en este asunto.]

Sincerely,

[Atentamente]

(YOUR SIGNATURE)

[(SU FIRMA)]



Instrucciones para efectuar la Notificación de la Petición Aceptación de la Notificación

PASO# 1: COMPLETE LOS ESPACIOS EN BLANCO EN LA PARTE SUPERIOR DEL FORMULARIO LLAMADO ACEPTACIÓN DE LA NOTIFICACIÓN “ACCEPTANCE OF SERVICE”

- Escriba su nombre, domicilio, ciudad, estado, código postal, y el número de teléfono (*a menos que usted haya solicitado mantener su dirección confidencial en su Petición*).
- En los espacios que indica “Peticionario,” escriba su nombre.
- En los espacios que indica “Demandado,” escriba el nombre de su cónyuge.

PASO #2: PÍDALE A SU CÓNYUGE QUE ACEPTE LA NOTIFICACIÓN:

(A) EN CASO DE QUE SU CÓNYUGE VAYA CON USTED A LA SECRETARÍA DEL TRIBUNAL A PRESENTAR LA PETICIÓN Y OTROS DOCUMENTOS, ENTONCES:

Su cónyuge deberá firmar el documento llamando “*Acceptance of Service*” (proporcionado a continuación) en presencia de la secretaria. La secretaria después notificará la firma de su cónyuge de manera gratuita.

O

(B) EN CASO DE QUE SU CÓNYUGE NO PUEDA IR CON USTED A PRESENTAR LA PETICIÓN:

- Póngase de acuerdo con su cónyuge para reunirse con un notario público, fije el día y la hora. La mayoría de los bancos tienen notarios como parte del personal y quizás su propio banco puede notificar documentos de manera gratuita. También, puede encontrar “Notarios Públicos” en las páginas amarillas o haciendo una búsqueda en el internet.
- Entréguele a su cónyuge el juego de copias de los documentos que usted presentó. Tenga La Citación original con usted en caso de que su cónyuge quiere demostrar que usted la tiene.
- Su cónyuge deberá firmar el documento llamado “*Acceptance of Service form*” (proporcionado a continuación) en presencia de un notario. Un Notario requiere una **Identificación con foto vigente** de la persona de quien se va a verificar la firma, de manera que su cónyuge deberá traer su licencia de conducir, pasaporte u otra forma de identificación.

OR

(C) EN CASO DE QUE NO PUEDAN IR JUNTOS EN PERSONA Y QUE SU CONYUGE LE FIRME EL DOCUMENTO LLAMADO “ACCEPTANCE OF SERVICE FORM”:

- Envíe copias de todos los documentos (incluyendo una **copia** de La Citación) y el documento original llamando “*Acceptance of Service form*” a su cónyuge con una explicación del proceso. Usted puede utilizar la hoja de portada, que se incluye a continuación. Indique todos los documentos incluidos y una lista de aquellos que no están en la lista.
- Su cónyuge deberá firmar el documento llamado “*Acceptance of Service form*” en presencia de un notario público y regresarle el documento a usted. El documento “*Acceptance of Service form*” deberá incluir la fecha en que se firmó. Un Notario requiere una **Identificación con foto vigente** de la persona de quien se va a verificar la firma, de manera que su cónyuge deberá traer su licencia de conducir, pasaporte u otra forma de identificación.



Quizás usted necesite recordarle a su cónyuge de regresarle el documento de Aceptación de la notificación [*Acceptance of Service form*]. En caso de que su cónyuge, aun recordándole, no le manda el documento firmado y notariado, entonces usted tendrá que notificar a su cónyuge utilizando uno de los otros métodos.

PASO #3: PRESENTE EL DOCUMENTO DE ACEPTACIÓN DE LA NOTIFICACIÓN:

Presente en la Secretaría del Tribunal “La Citación original” y la “Aceptación de Notificación” (firmada y notarizada por su cónyuge). El día en que su cónyuge firme y notarice la Aceptación de la Notificación es la fecha en que se efectuó la Notificación. Su cónyuge tiene 20 días después de que se firmó la Aceptación dentro del estado de Arizona o 30 días si se firmó la Aceptación fuera del estado para Contestar a su Petición.

Al firmar la Aceptación de la Notificación, su cónyuge (el demandado) afirma BAJO PROTESTA DE DECIR LA VERDAD que cada declaración en el párrafo #1 al #4 son verdaderos. El demandado deberá completar solamente la pregunta #5 si el demandado desea cambiar su apellido al apellido que tenía antes de casarse.

Name: _____

[Nombre]

Address: _____

[Dirección]

City, State, Zip Code: _____

[Ciudad, Estado, Código Postal]

Phone Number: _____

[Teléfono]

Date: _____

[Fecha]

Other Party's Name: _____

[Nombre de la otra parte:]

Address: _____

[Dirección]

City, State, Zip Code: _____

[Ciudad, Estado, Código Postal:]

**ACCEPTANCE OF
SERVICE COVER
LETTER**

*[ACEPTACIÓN DE LA
NOTIFICACIÓN CARTA DE
PRESENTACIÓN]*

Re: Acceptance of Complaint/Petition for _____

[Re: Aceptación de la demanda/Petición para]

Dear/Estimado _____

(OTHER PARTY'S NAME)

[(NOMBRE DE LA OTRA PERSONA)]

I have filed a Petition for _____ **Enclosed is a copy of the following papers for you:**

[He presentado una Petición X, e incluyo una copia de los siguientes documentos para ti:]

1. Summons

[La Citación]

2. Petition for Dissolution/Annulment/Legal Separation

[Petición de disolución/Anulación/Separación legal]

3. Preliminary Injunction

[Interdicto preliminar/Mandato Judicial]

4. Notice of Right to Convert Health Insurance

[Aviso del derecho a cambiar de seguro médico]

5. Affidavit Re: Minor Child(ren)

[Afidávit con respecto: Menores de edad]

6. Notice to Creditors

[Aviso a acreedores]

7. Order to Complete Course in Domestic Relations Education on Children's Issues

[Orden para completar el curso educativo para padres con respecto a los menores]

8. Others (list)

[Otros (describe)]

I have also enclosed an Acceptance of Service, which I would like you to sign in front of a Notary Public and return to me in the self-addressed stamped envelope in order to save me the cost of service of process.

[También, he incluido una Aceptación a la Notificación [Acceptance of Service], la cual quisiera que firmaras en presencia de un notario público y me la envíes por correo en el sobre autodirigido con timbre pagado con el fin de ahorrarme el gasto de pagar por el servicio de la notificación oficial.]

By signing the Acceptance, you still have the right to contest the terms of the Petition, but you must file a written Response with the Court. You must do so within 20 days of signing the Acceptance if you sign in the State of Arizona, or within 30 days of signing the Acceptance if you sign outside the State of Arizona.

[Al firmar la Aceptación, aún tienes el derecho de Contestar a los términos de la Petición, pero deberás presentar dicha Contestación por escrito en el Tribunal. Deberás hacerlo dentro de los próximos 20 días después de firmar la Aceptación si la firmaste en el estado de Arizona, o dentro de los próximos 30 días después de firmar la Aceptación si la firmaste fuera del estado de Arizona.]

Sincerely,

[Atentamente,]

(YOUR SIGNATURE)

[(SU FIRMA)]

Person Filing: _____

[Persona que presenta la Petición]

Address (if not protected): _____

[Dirección (si no es confidencial)]

City, State, Zip Code: _____

[Ciudad, Estado, Código Postal]

Telephone: _____

[Teléfono]

Email Address: _____

[Correo electrónico]

Lawyer's Bar Number: _____

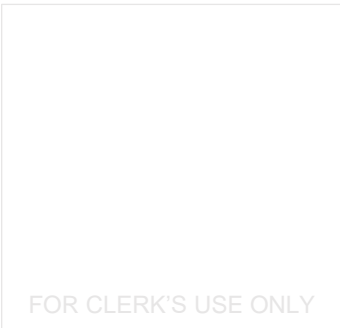
[Cédula profesional del abogado]

Representing **Self, without a lawyer or**

[Representándose a sí misma X sin abogado o]

Attorney for **Petitioner OR** **Respondent**

[Abogado para] [Peticionario] o [Demandado]



ARIZONA SUPERIOR COURT, PIMA COUNTY
[TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA, CONDADO DE PIMA]

Case No. _____

[Caso No.]

Petitioner
[Peticionario]

And
y

ACCEPTANCE OF SERVICE
[ACEPTACIÓN DE LA NOTIFICACIÓN]

Respondent
[Demandado]

THE RESPONDENT IN THIS ACTION MAKES THESE STATEMENTS UNDER OATH:
[EL DEMANDADO EN ESTE ASUNTO HACE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES BAJO JURAMENTO DE DECIR LA VERDAD:]

1. I acknowledge that I have voluntarily accepted a copy of these legal papers: Summons, Petition for Dissolution, and other documents (if applicable, list them here):

[Reconozco que he aceptado voluntariamente una copia de estos documentos: La Citación, La Petición de Disolución, y otros documentos (si corresponde, descríbalos aquí):]

I waive formal service of process (personal service), and understand by accepting these papers it is the same as if I were personally served under Arizona law [Arizona Rules of Family Law Procedure, Rule 40(f)].

[Renuncio al proceso oficial de la notificación (notificación privada), y entiendo que al aceptar estos documentos tendrán el mismo efecto, bajo la ley de Arizona, que si me los hubiera entregado un Notificador privado [Reglas de Arizona del derecho familiar procesal, Regla 40(f)].]

2. I am aware that accepting service of these court papers and signing this document does not reduce my rights or obligation to file a written Response to this action. I understand that if I do not agree with any relief asked by Petitioner, I must respond within 20 days if I accepted service in Arizona, or 30 days if I was served elsewhere, counting from the day after I signed this form.

[Entiendo que al aceptar estos documentos jurídicos y al firmarlos, no me quita el derecho u obligación de presentar una Contestación por escrito sobre esta causa. Entiendo que en caso de no estar de acuerdo con ninguna compensación solicitada por el Peticionario, debo Contestar dentro de los próximos 20 días si acepte la notificación dentro del estado de Arizona y 30 días si fui notificado en cualquier otro lugar, a partir del día después de que firme este documento.]

3. I understand that if I do not appear in and defend this action in court, within the time allowed by law, that I may lose my right to be heard in this case. I understand that failure to respond or appear could result in the court granting the Petitioner any legally available remedies requested in his or her Petition, through a Default Judgment.

[Entiendo que si no me presento a defender esta causa en el juzgado dentro del plazo de tiempo permitido por ley puede resultar en la pérdida de mi derecho a ser escuchado en esta causa. Entiendo que si no contesto (a la Petición) o no comparezco puede ocasionar que el juez le otorgue al Peticionario cualquier compensación legal disponible solicitada e incluida en su Petición por medio de un fallo por incumplimiento.]

4. I am not in the military forces of the United States of America in any capacity, OR I waive the protection of the Servicemembers Civil Relief Act.

[No soy parte del servicio militar de los Estados Unidos de América en ninguna capacidad, O yo renuncio a la Ley de amparo civil para militares [Protection of the Service members Civil Relief Act].]

5. (COMPLETE THIS PART ONLY IF YOU WANT TO RESTORE YOUR NAME TO WHAT IT WAS BEFORE THE MARRIAGE) Please restore my name to:

[(COMPLETE ESTA PARTE ÚNICAMENTE SI DESEA CAMBIAR SU APELLIDO AL QUE TENIA PREVIO AL MATRIMONIO) Por favor cambie mi apellido a:]

Respondent
[Demandado]

Subscribed and sworn to me this _____ day of _____, 20____ by
[Suscrito y juramentado ante mí, este X día de X, 20X por]

(Petitioner's Name)
[Nombre del Demandante]

Notary Public
[Fedatario]

My Commission Expires:
[Mi Comisión se vence]



Instrucciones para efectuar la Notificación de la Petición—Por correo

PASO #1: VAYA AL CORREO POSTAL:

Infórmele al dependiente del correo postal que le gustaría enviar los documentos a su cónyuge de la siguiente manera:

- Entrega Restringida [*Restricted Delivery*] (**Entregar únicamente al destinatario**) Y
- Solicite acuse de recibo [*Return Receipt Requested*]

PASO #2: ESPERE:

Espere a recibir el recibo verde por el correo postal con la firma de su cónyuge. Asegúrese de recordar la fecha en que su cónyuge recibió y firmó los documentos (NO la fecha en que usted recibió el recibo verde). El día en que su cónyuge recibió y firmó los documentos es la fecha que se efectuó la Notificación y su cónyuge tiene 20 días para Contestar a la Petición si se le entregó la Notificación dentro del estado de Arizona y 30 días si se le notificó fuera del estado

PASO #3: PREPARE LOS DOCUMENTOS PARA EL TRIBUNAL:

- Complete el Afidávit de la notificación por correo (incluida a continuación)
- Adjunte el recibo verde original al Afidávit para comprobar el método utilizado para efectuar la notificación
- Guarde una copia del Afidávit de la notificación por correo y del recibo verde que anexó.

PASO #4: PRESENTE EL AFIDAVIT DE LA NOTIFICACION EFECTUADA POR CORREO:

Dele a la secretaria lo siguiente:

- La Citación original
- Afidávit original de la notificación por correo (con el recibo verde adjunto)

Person Filing: _____

[Persona que presenta la Petición]

Address (if not protected): _____

[Dirección (si no es confidencial)]

City, State, Zip Code: _____

[Ciudad, Estado, Código Postal]

Telephone: _____

[Teléfono]

Email Address: _____

[Correo electrónico]

Lawyer's Bar Number: _____

[Cédula profesional del abogado]

Representing **Self, without a lawyer or**

[Representándose a sí misma X sin abogado o]

Attorney for **Petitioner OR** **Respondent**

[Abogado para] [Peticionario] o [Demandado]



ARIZONA SUPERIOR COURT, PIMA COUNTY
[TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA, CONDADO DE PIMA]

Case No. _____

[Caso No.]

Petitioner
[Peticionario]

**And
y**

AFFIDAVIT OF SERVICE BY MAIL
*[AFIDÁVIT DE LA NOTIFICACIÓN POR
CORREO]*

Respondent
[Demandado]

1. I am the petitioner in this case. I am familiar with the facts stated in this Affidavit and I make this Affidavit to show that I have served the court papers on the Respondent by mail, restricted delivery, postage prepaid, return receipt requested, pursuant to Arizona Rules of Family Law Procedure, Rule 41(c)(2) or 42(c).

[Yo soy el Peticionario en este caso. Estoy familiarizado con los hechos declarados en este Afidávit y prepararé este Afidávit para demostrar que le he entregado los documentos jurídicos al Demandado por correo, entrega restringida, franqueo pagado, acuse de recibo, de conformidad con las reglas de Arizona del derecho procesal familiar, la regla 41(c)(2) o 42(c).]

Person served (Name of Respondent): _____

[Persona notificada (Nombre del demandado)]

Address where Respondent was served: _____

[Dirección donde se le notificó al demandado]

Date of receipt by the Respondent: _____

[Fecha de recibido por el Demandado]

Date of return of receipt to Sender: _____

[Fecha del recibo enviado/devuelto al remitente]

2. The Summons, Petition for Dissolution, and (list other documents sent, if applicable)

[La Citación, Petición para Disolución y otros (describa otros documentos enviados, en caso que corresponda)]

_____ were sent by mail to the Respondent. These papers were received by the Respondent as shown by the original receipt attached to this Affidavit on the following page.

[fueron enviados por correo al Demandado. Estos documentos fueron recibidos como lo demuestra el recibo original adjunto a este Afidávit en la siguiente página.]

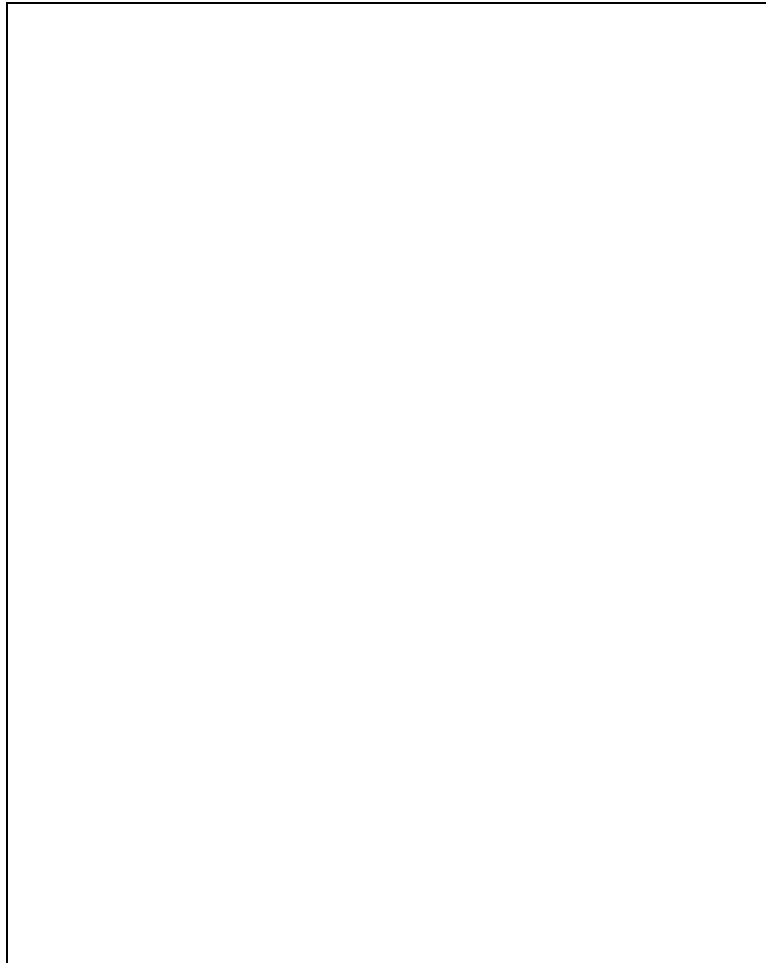
Petitioner
[Demandante]

Subscribed and sworn to me this _____ day of _____, 20____ by
[Suscrito y juramentado ante mí, este X día de X, 20X por]

Notary Public
[Fedatario]

My Commission Expires:
[Mi Comisión se vence]

**ENGRAMPE O PEGUE AQUÍ CON
CINTA ADHESIVA EL RECIBO
VERDE ORIGINAL CON LA FIRMA
HACIA ARRIBA**





Instrucciones para efectuar la Notificación de la Petición – por medio de un notificador certificado

Los notificadores certificados para efectuar la notificación cobran una cuota. Esta cuota no puede ser diferida o exentada como en el caso de efectuar la notificación por un Alguacil o Policía y cuando presenta la Petición en el tribunal. Para más información, vea el paquete #12, [*Waiver and Deferral of Costs and Fees*]



PASO #1: ENCUENTRE UN NOTIFICADOR CERTIFICADO:

Puede encontrar uno en las páginas amarillas bajo “*Process Servers,*” o también puede hacer una búsqueda por Internet.

PASO #2: VAYA CON EL NOTIFICADOR:

LLEVE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS:

- La Citación original
- Una copia de la Petición y otros documentos para que el notificador se los entregue a su cónyuge
- Una fotografía o descripción por escrito de su cónyuge
- Una fotografía o descripción por escrito del automóvil que conduce su cónyuge
- Las direcciones (de la casa y trabajo) donde se le puede entregar la notificación a su cónyuge
- El dinero que necesitará pagar por el servicio.

(Puede llamar por adelantado para preguntar el costo y el método de pago de preferencia).

PASO #3: ESPERE:

Espere a que el notificador certificado le mande a usted una copia de la declaración jurada de que se efectuó la notificación [*Affidavit of Service*]. Haga una copia de esta declaración jurada [*Affidavit*]. También, el notificador certificado le regresará la citación original. Usted deberá presentar el affidavit de la notificación y la citación original en la secretaría del tribunal. (Puede dars el caso que el notificador certificado presente estos documentos en el tribunal vez de regresárselos a usted.)



Asegúrese de recordar la fecha en que su cónyuge fue notificado por el notificador certificado como lo indica el documento “*Affidavit of Service*”. Esta es la fecha de la notificación y su cónyuge tiene 20 días para contestar a la Petición, si es que fue notificado dentro del estado de Arizona y 30 días fuera del estado.



Instrucciones para efectuar la Notificación de la Petición – por un método alternativo o por edicto

PASO #1: BUSQUE A SU CÓNYUGE

Sea creativo y meticuloso al tratar de localizar a su cónyuge. La notificación por edicto es el último recurso para efectuar la notificación. También puede utilizar este método si cumple con lo siguiente:

- Usted no conoce la dirección actual de su cónyuge o su cónyuge está evitando ser notificado Y
- El servicio por edicto es la manera más práctica bajo las circunstancias para proporcionarle aviso a su cónyuge de que usted quiere el divorcio

Mantenga un registro de los métodos e inclúyalos en la petición para efectuar la notificación por un servicio alternativo o por edicto (incluido a continuación).

PASO #2: PRESENTE SU PETICIÓN PARA EFECTUAR LA NOTIFICACIÓN POR UN SERVICIO ALTERNATIVO O POR EDICTO

Antes de intentar efectuar la notificación por un método alternativo, usted deberá tener una orden judicial autorizándolo. Para obtener la autorización del juez y efectuar la notificación por un método alternativo usted deberá presentar una Petición para efectuar la notificación por un método alternativo o por edicto.

Marque la casilla solicitando el **servicio alternativo** o **por edicto** para indicarle al juez como desea notificar a la otra parte. Si marca la casilla de servicio alternativo, describa que método desea utilizar.

Complete el formulario llamado ‘*Affidavit of Due Diligence at Attempted Service*’. Sea lo más específico y meticuloso que pueda al describir los pasos razonables que utilizó para intentar efectuar la notificación de los documentos a su cónyuge. Después de haber completado el formulario según su leal saber y entender, asegúrese de notarizar el documento.

Cuando presente su petición para efectuar la notificación por un servicio alternativo o por edicto, asegúrese de incluir la “*Orden para efectuar la notificación por un método alternativo o por edicto*” (incluida a continuación). Complete los datos personales en la parte superior del formulario, su número de caso y marque la casilla que indica el método de servicio que está solicitando. No necesita escribir nada más en este formulario, el juez escribirá el resto.

PASO #3: ESPERE

Después de presentar su petición, espere de 5 a 7 días laborales y después comuníquese con la Secretaría del Tribunal al (520) 724-3210 para preguntar el estado de sus documentos.

En caso de que el juez **NIEGUE** su petición, usted **no** puede continuar con estas instrucciones.

En caso de que el juez **CONCEDA** su petición, proceda con el paso #4.

PASO #4: EFECTUAR LA NOTIFICACIÓN DE LOS DOCUMENTOS A LA OTRA PARTE

Después de que el juez le conceda su petición, usted necesita notificar a la otra parte por el método que autorizó el juez. Lea cuidadosamente la orden que firmó el juez. Cumpla con las instrucciones escritas en la orden judicial. En caso de no haber instrucciones, notifique a la otra parte como usted lo pidió en su Petición para notificar por método alternativo o por edicto.

Si usted solicitó efectuar la notificación por edicto, proceda con el paso #5

Si usted solicitó efectuar la notificación utilizando otro método, proceda con el paso #7

PASO #5: ENCUENTRE EL PERIÓDICO(S) PARA PUBLICAR EL EDICTO

Para cumplir con el método por edicto, deberá publicar (1) una copia de la Citación Y (2) una declaración que le informa a su cónyuge donde obtener una copia de la Petición presentada en el Tribunal y otros documentos. Este aviso **DEBERÁ** publicarse por lo menos una vez a la semana por cuatro semanas consecutivas.

El aviso **DEBERÁ** ser publicado en un periódico en el condado de Pima (en el condado donde presentó su Petición). Un periódico apropiado en el condado de Pima es: *The Daily Territorial*:

THE DAILY TERRITORIAL
P.O. Box 27087 Tucson, Arizona 85726
(520) 294-1200

(A) Si la última dirección conocida de su cónyuge es en Arizona, pero no dentro del condado Pima:

Usted **también** deberá publicar la citación y la declaración en el periódico del condado perteneciente a la última dirección conocida de su cónyuge. En caso de que ese condado no tenga un periódico, publique la Citación y la declaración en un periódico del condado colindante. Puede encontrar periódicos en otros condados de Arizona haciendo una búsqueda en Internet.

(B) En caso de que usted conozca la dirección de su cónyuge, pero su cónyuge está evitando ser notificado:

Deberá enviar copias por correo de la Citación, de su Petición y cualquier otro documento legal presentados en el tribunal, a la casa de su cónyuge, EL DIA de la primera fecha de publicación O ANTES

PASO #6: ESPERE

Espere a que el periódico le envíe un Afidávit de la publicación y una copia de cada una de las publicaciones. Esto tomará como cinco semanas. El método por edicto se considera cumplido 30 días DESPUES de la primera publicación (cuando el aviso se ha publicado por cuatro semanas consecutivas). Su cónyuge tiene 20 días a partir de la fecha que se considera cumplida la notificación por edicto para contestar a su Petición.

PASO # 7: PRESENTE LOS DOCUMENTOS

Presente un Afidávit COMPLETO de la notificación efectuada por método alternativo o por edicto (incluida a continuación) en la Secretaría del Tribunal.

En caso de haber efectuado la notificación por un método alternativo, adjunte una copia del aviso que usted mando y el comprobante del método que utilizo para mandarlo.

En caso de haber efectuado la notificación por edicto, adjunte el Afidávit del edicto que le envió a usted el periódico. También anexe una copia de cada aviso publicado en el periódico.

Asegúrese de hacer copias para usted de los documentos.

Person Filing: _____

[Persona que presenta la Petición]

Address (if not protected): _____

[Dirección (si no es confidencial)]

City, State, Zip Code: _____

[Ciudad, Estado, Código Postal]

Telephone: _____

[Teléfono]

Email Address: _____

[Correo electrónico]

Lawyer's Bar Number: _____

[Cédula profesional del abogado]

Representing **Self, without a lawyer or**

[Representándose a sí misma X sin abogado o]

Attorney for **Petitioner OR** **Respondent**

[Abogado para] [Peticionario] o [Demandado]



ARIZONA SUPERIOR COURT, PIMA COUNTY
[TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA, CONDADO DE PIMA]

Case No. _____

[Caso No.]

Petitioner
[Peticionario]

And
y

Respondent
[Demandado]

MOTION TO SERVE by
[PETICIÓN PARA NOTIFICAR por]

ALTERNATIVE SERVICE
[MÉTODO ALTERNATIVO]

PUBLICATION
[EDICTO/PUBLICACIÓN]

Pursuant to Arizona Rules of Family Law Procedure (ARFLP) 41 (l) and (m),

Petitioner **Respondent** respectfully requests this Court to authorize service to the opposing party by means other than service required by ARFLP Rules 41 (c) through (i) because of the reasons set forth below, in the incorporated Affidavit. Pursuant to ARFLP and to the reasons set forth in the Affidavit below, the above party requests:

[De conformidad con las reglas de Arizona del derecho procesal familiar (ARFLP 41 (l) y (m), X Peticionario X Demandado respetuosamente solicita a este tribunal autorización para efectuar la notificación, a la parte opositora, por otro método distinto al requerido por las reglas de Arizona 41(c) hasta (i) de ARFLP, por las siguientes razones descritas a continuación en el Afidávit adjunto. De conformidad con ARFLP y por las razones descritas en el afidávit a continuación, la parte antes mencionada solicita:]

Alternative Service in the form of:

[Método alternativo por medio de:]

If the Court allows this requested form of alternative means of service, the serving party will make a reasonable effort to provide the person being served with actual notice of the action’s commencement. The serving party will also mail the summons, the pleading being served, and any court order authorizing an alternative means of service to the last-known business or residential address of the person being served.

[En caso de que el Juez autorice esta solicitud para efectuar la notificación por un método alternativo, la parte que efectúa la notificación, hará esfuerzos razonables para proporcionar a la persona que necesita ser notificada, un aviso efectivo que se entabló una demanda. La parte que efectúa la notificación también enviará por correo la Citación, La Petición misma y cualquier mandato judicial adonde se autoriza el uso de un método alternativo para efectuar la notificación, a la última dirección laboral o residencial conocida de la persona que necesita ser notificada.]

The last known business or residential address of the opposing party is:

[La última dirección laboral o residencial conocida de la parte opositora es:]

OR

[O]

Publication

[Edicto/publicación]

AFFIDAVIT

[AFIDÁVIT]

of DUE DILIGENCE at ATTEMPTED SERVICE of

*de haber INTENTADO EFECTUAR LA NOTIFICACIÓN con la
DEBIDA DILIGENCIA]*

(Name of other party)

[(Nombre de la otra parte)]

1. The following is a Summary of the Efforts I made to FIND the other party’s current address:

[A continuación se encuentra un resumen de los esfuerzos que YO he HECHO para encontrar la dirección de la otra parte]

Yes **No:** **I mailed a copy of the documents to be served to the party’s last known address, even if it was my OWN address, to see whether the documents would be returned marked “undeliverable.”**

[Si] [No]

[Envié una copia de los documentos que deben ser entregados a la otra parte a la última dirección conocida, aun si esta dirección es la misma dirección MÍA, para saber si los documentos serian devueltos marcados como “no entregados.”]

- Yes** **No:** **The documents were returned “undeliverable,” and I attached the envelope that states “undeliverable” to this affidavit.**
 [Si] [No] *[Los documentos fueron devueltos como “no entregados,” y yo he incluido el sobre marcado que dice “no entregado” a este affidavit.]*
- Yes** **No:** **I talked to the party’s friends, family members, current or former employers, coworkers, and anyone else I thought may have a current address.**
 [Si] [No] *[Hablé con los amigos, familiares, empresas de trabajo actuales y previas, compañeros de trabajo de la otra parte y otras personas que pensé pudieran tener una dirección actual.]*
- Yes** **No:** **I searched telephone directories, and obituaries online and in print (phone book and newspaper), and did not find a current address.**
 [Si] [No] *[Busqué el directorio telefónico y obituarios por internet e impresos (directorio y periódicos), y no encontré una dirección actual.]*
- Yes** **No:** **I checked the websites of and telephoned the county jail, state prisons, and other facilities (Department of Corrections, Immigration and Detention Facilities), and did not find the other Party detained.**
 [Si] [No] *[Revisé las páginas de internet y hablé por teléfono a la cárcel pública municipal, el penal estatal y otras instituciones (CERESO, Centro de detención de Inmigración), y no encontré que la otra parte está detenida.]*
- Yes** **No:** **I did an online search, checking online networking sites such as Facebook, MySpace, Hi5, Friendster, LinkedIn and Plaxo, as well as the internet “people search” sites such as Spokeo.com and ZabaSearch.com, and found no trace of the other Party.**
 [Si] [No] *[Busqué en internet, realicé una búsqueda en las redes sociales tales como Facebook, MySpace, Hi5, Friendster, LinkedIn y Plaxo, así como una búsqueda en sitios para localizar personas tales como Spokeo.com y ZabaSearch.com, y no encontré rastros de la otra parte.]*
- Yes** **No:** **The other Party had an email account, and I attempted to email scanned copies of all the documents to his or her email address; but I did not receive a reply.**
 [Si] [No] *[La otra parte tenía un correo electrónico y yo intenté mandar copias que escanee de todos los documentos a su correo electrónico, pero no recibí una contestación.]*
- Yes** **No:** **I hired a private detective or a company that charged a fee to do computer searches to help me track down the other Party.**
 [Si] [No] *[Contraté a un detective privado o compañía que cobró una cuota para realizar una búsqueda para ayudarme a localizar a la otra parte.]*
- Other Effort(s) I made to find the other party’s current address: (describe)**
 [Otros esfuerzos que yo hice para encontrar la dirección de la otra parte: (describe)]
-
-

2. The following is a Summary of the Attempts I made to SERVE the other Party.

[A continuación se encuentra un Resumen de los intentos que hice para NOTIFICAR a la otra parte.]

Personal Service: I made the following attempts at personal service of the summons and pleading to personally serve the other Party:

[Método personal: Hice los siguientes intentos utilizando el método personal para entregar personalmente la citación y la Petición a la otra parte:]

Delivering a copy of the summons and the pleading being served to the party personally at the following residential address:

[Entregué personalmente una copia de la Citación y de la Petición en la siguiente dirección residencial para la otra parte que necesita ser notificada:]

Delivering a copy of the summons and the pleading being served to the party personally at the following employer address:

[Entregué personalmente una copia de la Citación y de la Petición en la siguiente dirección laboral para la otra parte que necesita ser notificada]

Leaving a copy of each at the party's dwelling or usual place of abode with someone of suitable age and discretion who resides there;

[Dejé una copia en cada uno de los domicilios o lugares habituales de morada con alguien de edad adecuada y prudencia que viven ahí.]

Delivering a copy of each to an agent authorized by appointment or by law to receive service for the party.

[Entregué una copia de cada uno de los documentos a un agente autorizado por nombramiento o por ley para recibir la notificación destinados para la otra parte.]

Service by Mail or National Courier Service: I attempted to send the summons and copies of the pleading and other documents to the party's address at

[Notificación por correo postal o por mensajería nacional: Intenté enviar la Citación y copias de la Petición y otros documentos a la dirección de la otra parte a:]

_____, using/[utilizando]

U.S. Mail, requesting restricted delivery and signature of the other party.

[El servicio postal de los E.E.U.U. solicitando entrega limitada y firma de la otra parte.]

National Courier service (such as UPS, Fed Ex), requesting restricted delivery and signature of the other party.

[Servicio de mensajería nacional (tales como UPS, Fed Ex), solicitando entrega limitada y firma de la otra parte.]

- Other Attempt(s): (describe)**
[Otros Intentos: (describa)]
-
-

3. The following is a Summary of the results of the above attempts to serve the other party.
[A continuación se encuentra un resumen de los resultados de los intentos antes mencionados para notificar a la otra parte.]

- Personal service: I made _____ number of attempts at personal service of the summons and pleading and have been unable to personally serve the other party. This is what happened when personal service was attempted:**
[Método personal: Hice X intentos para notificar personalmente a la otra parte con la Citación y la Petición y no pude entregar personalmente la notificación a la otra parte. Esto fue lo que sucedió cuando intenté notificar personalmente:]
-
-

- The person to be served appears to have intentionally avoided service of process.**
[La persona que debe recibir la notificación parece intencionalmente estar evitando el proceso de la notificación.]
- Despite reasonably diligent efforts, I have been unable to determine the person's current address and serve the other Party.**
[A pesar de hacer esfuerzos razonables y diligentes, no he podido establecer la dirección actual de la persona y notificar a la otra parte.]

Service by Mail or National Courier Service: I made _____ number of attempts at service of the summons and pleading by U.S. Mail and/or National Courier Service, and have been unable to serve the other party. This is what happened when service by U.S. Mail and/or National Courier Service was attempted:

[Método por correo o por servicio de mensajería nacional: Hice _____ intentos para efectuar la notificación de la Citación y la Petición por medio del correo postal y/o por mensajería nacional, y no he podido notificar a la otra parte. Esto fue lo que sucedió al intentar utilizar el correo postal de los E.E. U.U. y/o servicio de mensajería nacional:]

4. Based upon the above reasons and alleged results in this Affidavit,
[Basado en las razones antes mencionadas y los resultados afirmados en este affidavit,]

- Personal service as set forth in ARFLP Rules 41 (c) through (i) is impractical.**
[Método personal como lo describe la regla 41 (c) hasta (i) de ARFLP, no es viable.]

Service by Publication is the best means practicable in the circumstances for providing the person with notice of the action's commencement. ARFLP Rule 41 (m)(1)(b).
[Método por edicto es la manera más practica bajo las circunstancias para proporcionarle a la persona aviso de la acción jurídica iniciada. ARFLP Regla 41 (m)(1)(b)..]

Other:
[Otros:]

AND
[Y]

5. **Petitioner** **Respondent respectfully requests the Court to authorize:**
[X Demandante X Demandado respetuosamente solicito al Juez me autorice lo siguiente:]

Alternative service in the form of:
[Método alternativo por medio de:]

Publication
[Edicto/Publicación]

OATH OR AFFIRMATION: By signing below, I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

[AFIRMACIÓN BAJO JURAMENTO: al firmar en la parte inferior, juro o afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi leal saber y entender.]

Date
[Fecha]

Signature
[Firma]

STATE OF _____
[EN EL ESTADO DE]

COUNTY OF _____
[EN EL CONDADO DE]

Subscribed and sworn to me this _____ **by**
[Suscrito y juramentado ante mí, este X] (Date/Fecha) [por]

Deputy Clerk or Notary Public
[Actuario auxiliar o Fedatario]

ted 9/24/2021

(Notary seal)
[Sello]

Person Filing: _____

[Persona que presenta la Petición]

Address (if not protected): _____

[Dirección (si no es confidencial)]

City, State, Zip Code: _____

[Ciudad, Estado, Código Postal]

Telephone: _____

[Teléfono]

Email Address: _____

[Correo electrónico]

Lawyer's Bar Number: _____

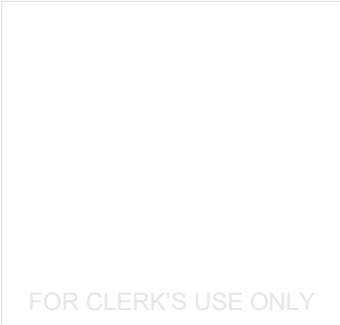
[Cédula profesional del abogado]

Representing **Self, without a lawyer or**

[Representándose a sí misma X sin abogado o]

Attorney for **Petitioner OR** **Respondent**

[Abogado para] [Peticionario] o [Demandado]



ARIZONA SUPERIOR COURT, PIMA COUNTY
[TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA, CONDADO DE PIMA]

Case No. _____

[Caso No.]

Petitioner
[Peticionario]

And
[Y]

Respondent
[Demandado]

ORDER TO SERVE by
[ORDEN PARA EFECTUAR LA NOTIFICACIÓN por]

ALTERNATIVE SERVICE
[MÉTODO ALTERNATIVO]

PUBLICATION
[EDICTO/PUBLICACIÓN]

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE. FOR COURT USE ONLY.
[NO ESCRIBA DEBAJO DE ESTA LÍNEA. PARA USO EXCLUSIVO DEL TRIBUNAL]

Pursuant to Arizona Rules of Family Law Procedure (ARFLP) 41 (l) and (m),
[De conformidad con las reglas de Arizona del derecho procesal familiar (ARFLP) 41 (l) and (m),]

Date: _____
[Fecha]

Judge/Commissioner,
[Juez/Comisionado,]
Arizona Superior Court, Pima County
[Tribunal Superior de Arizona, Condado Pima]

**COMPLETE EL SIGUIENTE FORMULARIO
ÚNICAMENTE SI LE AUTORIZARON
EFECTUAR LA NOTIFICACIÓN POR UN
MÉTODO ALTERNATIVO O POR EDICTO**

Person Filing: _____

[Persona que presenta la Petición]

Address (if not protected): _____

[Dirección (si no es confidencial)]

City, State, Zip Code: _____

[Ciudad, Estado, Código Postal]

Telephone: _____

[Teléfono]

Email Address: _____

[Correo electrónico]

Lawyer's Bar Number: _____

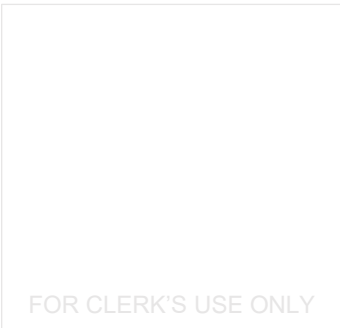
[Cédula profesional del abogado]

Representing **Self, without a lawyer or**

[Representándose a sí misma X sin abogado o]

Attorney for **Petitioner OR** **Respondent**

[Abogado para] [Peticionario] o [Demandado]



ARIZONA SUPERIOR COURT, PIMA COUNTY
[TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA, CONDADO DE PIMA]

Case No. _____

[Caso No.]

Petitioner
[Peticionario]

**And
y**

Respondent
[Demandado]

**AFFIDAVIT OF SERVICE BY
ALTERNATIVE MEANS OR
PUBLICATION**
*[AFIDÁVIT DE LA NOTIFICACIÓN POR
MÉTODO ALTERNATIVO O POR EDICTO]*
(AFFIDAVIT OF SERVICE ATTACHED)
*[(AFIDÁVIT DE LA NOTIFICACIÓN
ADJUNTA)]*

1. **I am the Petitioner and make this Affidavit to show circumstances why service by alternative means or publication was used and to show how service was done, as authorized by the Arizona Rules of Family Law Procedure 41(M) and 42(D).**

[Yo soy la parte Peticionaria y hago esta declaración juramentada [Affidavit] para demostrar las circunstancias de porque el método alternativo o por edicto se utilizó y también para demostrar cómo se efectuó la notificación como lo autorizan las Reglas de Arizona del derecho procesal familiar 41(M) y 42(D).]

2. **I allege that service by alternative means or publication is the best way to give notice of this court case to the Respondent because the Respondent is:**

[Afirmo que el método alternativo o por edicto es la mejor manera de proporcionar la notificación de esta causa jurídica a la parte demandada debido a que el demandado está:]

- Avoiding service of process, and I have mailed a copy of the Summons, the Petitioner for dissolution, and other required papers to the last known address of the Respondent on or before the first date of publication, OR**

[Evitando ser notificado y yo he enviado por correo una copia de la Citación, La Petición de disolución y otros documentos requeridos a la última dirección del demandado el mismo día o antes de la primera publicación, O]

- Respondent is a person whose residence is unknown, so I have not mailed copies of the proceedings to the Respondent**

[La dirección de la parte demandada es desconocida para mí, entonces yo no he enviado copias por correo al demandado de las diligencias.]

3. **The residence and whereabouts of the Respondent is unknown to the Petitioner, even though the Petitioner has made a diligent search. This search failed to reveal any information that might lead to knowledge about the Respondent’s residence or whereabouts. I tried to find the Respondent by taking the following actions (explain in detail):**

[El Peticionario desconoce el domicilio y el paradero de la parte demandada, aún cuando el Peticionario ha hecho una búsqueda diligentemente. La búsqueda no proporciono ninguna información que me ayudara a conocer el domicilio o el paradero de la parte demandada. Traté de encontrar a la parte demandada haciendo lo siguiente (explique con detalles):]

4. **To the best of my knowledge, information, and belief, the Respondent is not in the military service, including an activated National Guard unit, of the United States.**

[Según mi leal saber y entender el demandado no es parte del servicio militar, incluyendo miembro activo de la guardia nacional de los Estados Unidos.]

5. **If service was by PUBLICATION:**

[En caso de que la notificación se halla efectuado por EDICTO:]

The Summons was published in a newspaper in Pima County (Respondent’s last known Arizona residence) on the following dates.

[La Citación se publicó en un periódico dentro del condado de Pima (el último domicilio conocido en Arizona del demandado) en las siguientes fechas.]

A. ____ / ____ / ____

B. ____ / ____ / ____

C. ____ / ____ / ____

D. ____ / ____ / ____

6. **A copy of the notice as published and the Affidavit of Publication are attached.**

[Una copia del aviso así como se publicó y el Afidávit del edicto se encuentran adjuntos.]

7. **I have read this statement and know of my own knowledge that the facts stated are true and correct.**

[He leído esta declaración y según mi leal saber reconozco que los hechos declarados son verdaderos y correctos.]

Subscribed and sworn to me this _____ **day of** _____, **20** _____ **by**
[Suscrito y juramentado ante mí, este X día de X, 20X por]

(Petitioner's Name)
[(Nombre del Demandante)]

Notary Public
[Fedatario]

My Commission Expires:
[Mi Comisión se vence]

AFIDÁVIT DE LA NOTIFICACIÓN:

(Anexe el comprobante que demuestra que se efectuó la notificación por un método alternativo a esta página, y/o el Afidávit original que le envió el periódico informándole que se efectuó la notificación.